



# TABLE DES MATIÈRES

Le mot de la rédaction

**Attention, les parcs nationaux de l'Ouest américain et Las Vegas font l'objet d'un autre guide.**

Nous avons divisé les États-Unis en plusieurs titres. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourt pas toute la région. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent 6 ou 7 guides à elles seules. Rassemblés en un seul volume, nos ouvrages atteindraient 1 500, voire 2 000 pages. Ils seraient alors intransportables et coûteraient... 3 fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT .....	8
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....	9
ITINÉRAIRES CONSEILLÉS .....	10

## COMMENT Y ALLER ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES .....	12	• DE VOYAGES .....	12
• LES ORGANISMES .....		• UNITAID .....	28

## CALIFORNIE UTILE

• ABC DE LA CALIFORNIE .....	30	• HÉBERGEMENT .....	47
• AVANT LE DÉPART .....	30	• LANGUE .....	52
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	34	• LIVRES DE ROUTE .....	53
• ACHATS .....	36	• MESURES .....	55
• BUDGET .....	38	• ORIENTATION .....	56
• CLIMAT .....	40	• PARCS ET MONUMENTS NATIONAUX .....	56
• DANGERS ET ENQUINEMENTS .....	40	• POSTE .....	58
• DÉCALAGE HORAIRE .....	44	• SANTÉ .....	58
• ÉLECTRICITÉ .....	44	• SITES INTERNET .....	59
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....	44	• TABAC .....	60
		• TAXES ET POURBOIRES .....	61

• <b>TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS</b> .....	62	• <b>TRANSPORTS</b> .....	64
		• <b>URGENCES</b> .....	76

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• <b>UN PEU D'HISTOIRE CALIFORNIENNE</b> .....	77	DE • La télévision • La presse écrite • La radio • Liberté de la presse	
• <b>BOISSONS</b> .....	78	• <b>PERSONNAGES</b> .....	117
• <b>CUISINE</b> .....	81	• <b>POPULATION</b> .....	128
• <b>DROITS DE L'HOMME</b> .....	87	• <b>RELIGIONS ET CROYANCES</b> .....	129
• <b>ÉCONOMIE</b> .....	88	• <b>ROUTE 66</b> .....	131
• <b>ENVIRONNEMENT</b> .....	91	• <b>SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES</b> .....	132
• <b>GÉOGRAPHIE</b> .....	93	• <b>SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO</b> .....	134
• <b>HISTOIRE</b> .....	94	• <b>SURF</b> .....	135
• <b>LES INDIENS</b> .....	112		
• <b>MÉDIAS</b> .....	115		
• Votre TV en français : TV5MON-			

## SAN FRANCISCO, LA ROUTE DU VIN ET LA SILICON VALLEY

• <b>SAN FRANCISCO</b> .....	137	Noe Valley • Mission • Soma	
• <b>SAN FRANCISCO QUARTIER PAR QUARTIER</b> .....	168	• <b>LES MONUMENTS, PARCS ET MUSÉES À L'OUEST DU CENTRE</b> .....	240
• Downtown, Union Square et Financial District • Chinatown • Russian Hill et Nob Hill • North Beach et Telegraph Hill • Fisherman's Wharf • Pacific Heights et Marina • Haight-Ashbury • Cole Valley • Lower Haight • Castro et		• <b>DANS LES ENVIRONS DE SAN FRANCISCO</b> .....	249
		• Angel Island • Sausalito • Tiburon : San Rafael et Muir Woods National Monument • Bolinas • Berkeley	

### LA ROUTE DU VIN

• <b>SONOMA</b> .....	264	Ford Coppola Winery à Geyserville	
• <b>GLEN ELLEN</b> .....	268	• <b>NAPA VALLEY</b> .....	271
• Le geyser de Calistoga • Francis		• <b>BODEGA BAY</b> .....	274

### LA SILICON VALLEY

• <b>PALO ALTO</b> .....	280	• <b>SAN JOSE</b> .....	287
• <b>STANFORD UNIVERSITY</b> .....	284	• Los Gatos • Gilroy • San Juan Bautista	
• Woodside			

## DE SAN FRANCISCO À LOS ANGELES PAR LA CÔTE

• Half Moon Bay • Santa Cruz		• Pacific Grove : Monarch Grove Butterfly Sanctuary et 17-Mile Drive	
• <b>SALINAS</b> .....	292		
• <b>MONTEREY</b> .....	295		

- **CARMEL** ..... 311
  - Point Lobos State Reserve
  - Bird Island • Whaler's Cove
- **BIG SUR** ..... 319
  - Palo Colorado Road • Bixby Creek Bridge • Point Sur Light Station State Historic Park • Andrew Molera State Park • Pfeiffer Big Sur State Park • Pfeiffer Beach • Henry Miller Memorial Library • Julia Pfeiffer Burns State Park • Piedras Blancas Colony
- **HEARST CASTLE (SAN SIMEON CASTLE)** ..... 329
- **SAN LUIS OBISPO** ..... 336
  - Pismo State Beach
- **LOS ALAMOS** ..... 341
- **SOLVANG** ..... 343
  - La mission La Purísima • Lompoc
- **SANTA BARBARA** ..... 346
  - Observation des baleines
  - Montecito • La route des Vins
  - Channel Islands

## L'INTÉRIEUR DE LA CALIFORNIE (LA SIERRA NEVADA)

- **SACRAMENTO** ..... 368
  - Marshall Gold Discovery State Historic Park à Coloma
- **SOUTH LAKE TAHOE** ..... 372
- **RENO (NEVADA)** ..... 381
  - Pyramid Lake • Virginia City
  - Carson City
- **YOSEMITE NATIONAL PARK** ..... 387
  - Saddlebag Lake
- **SEQUOIA NATIONAL PARK** ..... 403
- **MAMMOTH LAKES** ..... 405
  - Devil's Postpile National Monument
- **LEE VINING** ..... 410
  - Mono Lake
- **BODIE** ..... 412
- **LONE PINE** ..... 414
- **DEATH VALLEY (LA VALLÉE DE LA MORT)** ..... 417
  - Furnace Creek Area (sud) : Zabriskie Point, Twenty Mule Team Canyon, Dante's View, Golden Canyon, Artist's Drive, Devil's Golf Course, Natural Bridge Canyon, Badwater • Stovepipe Wells Area (centre) : Mesquite Flat Sand Dunes, Mosaic Canyon, Salt Creek Interpretative Trail, Titus Canyon • Scotty's Castle Area (nord) : Scotty's Castle, Ubehebe Crater, Racetrack Valley, Eureka Dunes • Borax Museum • Harmony Borax Works Interpretative Trail • Rhyolite • Amargosa Opera House à Death Valley Junction
  - Wildrose Charcoal Kilns • Mojave National Preserve

## LOS ANGELES ET LE SUD DE LA CALIFORNIE

- **LOS ANGELES** ..... 431
- **LOS ANGELES QUARTIER PAR QUARTIER** ..... 455
  - À l'aéroport • Hollywood et Melrose • Griffith Park • Universal Studios Hollywood • Warner Bros. Studios • Glendale • West Hollywood • Beverly Hills et Westwood • Downtown • Chinatown • Little Tokyo • Santa Monica • Venice • Culver City • Malibu • Pasadena
- **PLUS LOIN, AU NORD DE LOS ANGELES** ..... 525
  - Six Flags Magic Mountain • Six Flags Hurricane Harbor
- **ANAHEIM (DISNEYLAND ET DISNEY'S CALIFORNIA ADVENTURE)** ..... 526
  - Knott's Berry Farm à Buena Park • Crystal Cathedral à Garden Grove
- **LA ROUTE DE LOS ANGELES À LAS VEGAS (SUR LES TRACES DE L'ANCIENNE ROUTE 66)** ..... 535
  - Calico • Le vrai « Bagdad Café »
- **SUR LA ROUTE ENTRE LOS ANGELES ET SAN DIEGO**... 536
  - Les plages de la côte sud :

Long Beach, Seal Beach, Sunset Beach, Huntington Beach, Newport Beach, Laguna Beach, Dana Point, San Onofre, Ocean Side et Carlsbad, au sud de Carlsbad	
● <b>SAN DIEGO</b> .....	544
● Safari Park à Escondido • Palo-	
mar Mountain State Park • Julian	
● Le désert d'Anza Borrego • Ti-	
juana (Mexique)	
● <b>PALM SPRINGS</b> .....	573
● Shields à Indio • Palm Desert	
● Joshua Tree National Park	
● <b>INDEX GÉNÉRAL</b> .....	593
● <b>OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?</b> .....	599

#### **NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE**

Sauf exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site ● [routard.com](http://routard.com) ● et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.